

(Provisional translation)

## New measures for border enforcement (6)

January 13, 2021

1. Based on Article 3 of “New measures for border enforcement” (issued on December 23, 2020) and Article 3 of “New measures for border enforcement (2)” (issued on December 25, 2020), Japanese nationals and foreign nationals with the status of residence returning to Japan from the United Kingdom of Great Britain and the Republic of South Africa are requested for the time being to pledge upon arrival to refrain from using public transportation for 14 days, quarantine at home or other designated areas for the remaining period of 14 days, and retain the location data, etc. In addition, they are newly required to provide the location data to the health centers or other institutions, if requested. In case of violation, they may be subject to detention under Quarantine Act and the following will apply.

- (1) For Japanese nationals, names and other information that contributes to preventing the spread of infection may be made public.
- (2) For foreign nationals with the status of residence, names, nationalities, and other information that contributes to preventing the spread of infection may be made public. They may also be subject to the revocation of status of residence and procedures for deportation under Immigration Control and Refugee Recognition Law.

Note: Regarding the “quarantine at home or other designated areas for the remaining period of 14 days” mentioned above, based on Article 1 of “New measures for border enforcement (3)” (issued on December 25, 2020), Japanese nationals and foreign nationals with the status of residence returning to Japan from the United Kingdom of Great Britain and the Republic of South Africa are requested to stay at specific accommodation facilities designated by the Chief of the Quarantine Station, and required to take the COVID-19 test again on the third day of the arrival to Japan. Those with negative result in this test leave the accommodation facilities and to self-quarantine at home during the remaining period of 14 days after entering Japan.

(Provisional translation)

2. All others entering to Japan who are not mentioned in paragraph 1. are also requested, for the time being to pledge to refrain from using public transportation for 14 days, quarantine at home or other designated areas for the remaining period of 14 days, retain the location data, and provide the location data to the health centers or other institutions, if requested. (If separate quarantine measures are to be taken, those also need to be pledged.) In case of violation, they may be subject to detention under Quarantine Act and the following shall apply.

- (1) For Japanese nationals, names and other information that contributes to preventing the spread of infection may be made public.
- (2) For foreign nationals with the status of residence, names, nationalities, and other information that contributes to preventing the spread of infection may be made public. They may also be subject to the revocation of status of residence and procedures for deportation under Immigration Control and Refugee Recognition Law.

3. Regarding 1. and 2. mentioned above, those who do not submit the “Written Pledge” are requested to stay at specific accommodation facilities designated by the Chief of the Quarantine Station for 14 days.

Note: The quarantine measures mentioned above from paragraph 1. to paragraph 3. will be applied to those who enter Japan after 0:00 am (JST) on January 14, 2021.

(End)